

Comitato regionale di coordinamento per la Certificazione Linguistica del Latino

Ai Dirigenti Scolastici dei Licei
della Regione Basilicata

OGGETTO: Certificazione Linguistica del Latino

Gentili Colleghi, al fine di informare e sensibilizzare le scuole sulle procedure per lo svolgimento dell'annuale sessione d'esame, a nome del **Comitato regionale di coordinamento, invio l'Informativa e l'Avviso** riguardanti il conseguimento della Certificazione Linguistica del Latino.

Certa di condividere il valore formativo dell'iniziativa, ne auspico la più ampia diffusione e promozione, invitandovi nel contempo a **comunicare alla scrivente il nominativo di un docente referente utilizzando la mail**
cert.latino.basilicata@gmail.com .

In attesa di un vostro cortese riscontro, resto a disposizione per ulteriori chiarimenti e porgo cordiali saluti.

Il Presidente del Comitato regionale di
Coordinamento per la Certificazione Linguistica
del Latino

Prof.ssa Silvana Gracco

Firma autografa sostituita a mezzo stampa ex art.3 D.L.vo nr. 39/1993

Comitato regionale di coordinamento per la Certificazione Linguistica del Latino

Ai Dirigenti Scolastici dei Licei della Basilicata
LOROSEDI

OGGETTO: Certificazione Linguistica del Latino – INFORMATIVA

Premessa

Nell'ottica di promuovere la valorizzazione e lo studio delle discipline classiche attraverso un'attestazione ufficiale, riconosciuta a livello nazionale, l'Ufficio Scolastico Regionale (USR) e la Consulta Universitaria di Studi Latini (CUSL) hanno stipulato un'intesa per l'attivazione della Certificazione Linguistica del Latino in Basilicata, sul modello delle sperimentazioni già attuate in altre regioni italiane e in altri Paesi europei, utilizzando le scale e i livelli di conoscenza previsti dal quadro di riferimento europeo per le lingue moderne (A1, A2, B1, B2).

Comitato regionale di coordinamento

È stato costituito un Comitato regionale di coordinamento per la Certificazione Linguistica del Latino presieduto dalla prof.ssa Silvana Gracco (Dirigente scolastica del Liceo Classico di Potenza) e composto da dirigenti scolastici, docenti universitari e docenti dei percorsi liceali della Scuola Secondaria di Secondo Grado. Le attività di componente del Comitato regionale non danno diritto ad emolumenti.

Il Coordinatore riunisce il Comitato per l'organizzazione di ogni attività; tutte le decisioni generali e di carattere organizzativo sono assunte in seduta plenaria.

Contenuti della certificazione

La procedura di CLL viene svolta con modalità che, richiamandosi a quelle già utilizzate per l'accertamento delle competenze linguistiche (cfr. Quadro Comune Europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue - Common European Framework of Reference for Languages – CEFR), vengono elaborate sulla base delle peculiarità della lingua antica, prendendo in considerazione principalmente la competenza ricettiva o di comprensione del testo in lingua. Le prove di certificazione vengono predisposte in autonomia nell'ambito delle intese definite dai protocolli regionali, con specifiche modalità e in conformità alle Linee guida approvate dalla CUSL, al Sillabo predisposto dalla CUSL, nonché, per quanto possibile, ai facsimili di prova predisposti dalla CUSL, la quale fornisce tutta la documentazione sul proprio sito istituzionale (www.cusl.eu) e procede periodicamente alla verifica ed all'eventuale aggiornamento della documentazione stessa.

Comitato regionale di coordinamento per la Certificazione Linguistica del Latino

Tipologia prove CLL

Livello A (elementare), suddiviso in A1 (comprensione di base) e A2 (comprensione complessiva) che prevede una prova unica, senza dizionario, di comprensione e di analisi di un testo latino d'autore a carattere narrativo.

- Il livello B (distinto in B1 e B2, ma **con iscrizione unica al livello B**) prevede una prova **senza dizionario**, della durata di due ore per il B1, con un'ulteriore ora aggiuntiva per i candidati che volessero svolgere anche la prova di livello B2. Nella prova di livello B1 viene somministrato un questionario di comprensione globale e analitica di un testo latino d'autore a carattere narrativo o argomentativo (corredato da note lessicali, laddove si presentino vocaboli poco usuali) e di analisi lessicale e morfosintattica, con esercizi di completamento, trasformazione di strutture sintattiche, domande a risposta multipla, vero/falso e a risposta aperta.

In termini indicativi si ritiene che si possa accedere al livello B1 dopo circa 300 ore di studio del Latino, quindi alla fine del terzo anno del Liceo Classico e del quinto anno del Liceo Scientifico o delle Scienze umane.

Il livello B2 prevede una prova, di seguito alla prova di livello B1, in cui si richiede la traduzione **senza dizionario** di un testo breve (corredato da note lessicali, laddove si presentino vocaboli poco usuali), collegato a quello proposto per il B1 (per es. un brano successivo dello stesso testo); viene somministrato, inoltre, un questionario di comprensione globale e analitica, nonché di riconoscimento di aspetti morfosintattici, lessicali e retorici del brano, con esercizi di riuso del lessico presente nel testo (in alternativa, esercizi di riuso del lessico del brano proposto per illustrare immagini contenutisticamente affini, in contesti diversi da quelli di partenza), di completamento, sostituzione e trasformazione di costrutti, domande a risposta multipla, vero/falso e a risposta aperta.

La durata complessiva della prova B1-B2 è di tre ore.

In termini indicativi si ritiene che si possa accedere al livello B2 dopo circa 400 ore di studio del Latino, quindi alla fine del percorso liceale.

Destinatari

Possono accedere alle prove di certificazione:

- studenti frequentanti i Licei della Regione Basilicata;
- studenti universitari;
- soggetti esterni in età post-scolare.

Comitato regionale di coordinamento per la Certificazione Linguistica del Latino

Iscrizione e preparazione alla prova

La comunicazione relativa allo svolgimento della sessione annuale di prove, nel rispetto delle scadenze fissate dal MIUR, avviene attraverso la pubblicazione sul sito istituzionale dell'USR della Basilicata di un Avviso contenente la data e le sedi delle prove.

L'iscrizione alla sessione d'esame avviene tramite compilazione di un modulo predisposto (Allegato n. 1 dell'Avviso), da compilare a cura del candidato e consegnare alla scuola di appartenenza o, se trattasi di candidato esterno, alla scuola in cui il candidato intende sottoporsi alla prova.

Le scuole avranno cura di stilare un elenco dei partecipanti (Allegato n. 2 dell'Avviso) ed inviarlo al Presidente del Comitato Regionale, alla mail cert.latino.basilicata@gmail.com.

L'Avviso di iscrizione alle prove di certificazione con l'indicazione della relativa scadenza viene pubblicato con congruo anticipo, e comunque non oltre trenta giorni prima della scadenza dell'iscrizione alla prova stessa.

Modalità di svolgimento delle prove

Le prove si svolgono in unica data e unico orario. Le scuole-sedi per lo svolgimento delle prove saranno individuate sulla base del numero delle iscrizioni dei candidati per ciascuna scuola e della possibilità di costituire Comitati di vigilanza a cura di ogni scuola-sede. Esse saranno rese note in tempi congrui per l'organizzazione delle attività da parte delle scuole.

Le specifiche modalità di svolgimento della prova sono fissate dal Comitato regionale, ferme restando le seguenti procedure:

- il testo della prova viene inviato dal Presidente della Commissione giudicatrice attraverso posta elettronica (ove possibile certificata) al responsabile/dirigente delle singole sedi in tempo utile (almeno un'ora prima dell'orario fissato) perché si provveda alla riproduzione delle medesime in numero pari ai candidati iscritti; la sede ospitante è responsabile della riservatezza di tali operazioni;
- la prova si svolge di norma nelle ore del pomeriggio per la durata stabilita;
- nelle aule i candidati entrano per chiamata in ordine alfabetico, vengono identificati attraverso il controllo di un documento di identità e prendono posto in base all'ordine alfabetico del cognome;
- durante la prova è esclusa la presenza in aula di docenti accompagnatori o di un docente di latino della classe che presenta dei candidati;
- la prova è rigorosamente anonima secondo le regole dei concorsi di Stato.

Commissione giudicatrice, predisposizione e valutazione delle prove

La Commissione giudicatrice viene nominata dall'USR di Basilicata e può suddividersi in sottocommissioni.

Comitato regionale di coordinamento per la Certificazione Linguistica del Latino

Le prove sono predisposte dal Comitato che si riunisce con congruo anticipo rispetto alla data fissata per la prova al fine di predisporre le prove stesse, uniche per tutte le sedi previste, (testi prescelti; tipologia degli esercizi; esercizi stessi; item richiesti per ciascun esercizio) e stabilire i criteri di correzione e valutazione della prova, nel suo complesso e nelle singole parti.

Correzione delle prove e valutazione dei risultati

I criteri di valutazione sono espressi in termini aritmetici con punteggio da assegnare ai singoli esercizi, in modo da garantire la massima oggettività dei risultati. Tali criteri sono coerenti con quelli indicati nelle prove esemplificative presenti sul sito web CUSL. Il Comitato regionale procede annualmente a valutare l'esito della sessione di prove e ad individuare eventuali criticità.

Conseguimento della certificazione

I criteri per il conseguimento della certificazione, la prova e il correttore, la griglia di valutazione vengono resi noti tramite pubblicazione sul sito dell'USR di Basilicata nell'area dedicata.

Pubblicazione risultati

Gli elenchi dei partecipanti che, avendo superato la prova risultano idonei al corrispondente livello di certificazione, vengono pubblicati sul sito dell'USR di Basilicata nell'area dedicata. Essi saranno resi noti entro il 15 maggio di ciascun anno.

Validazione della certificazione

L'USR rilascia un attestato che certifica il livello delle competenze conseguito dallo studente. Il modello di tale certificazione è definito nel protocollo nazionale MIUR – CUSL.

Spendibilità della certificazione e sua durata

La validità della CLL conseguita, analogamente a quanto accade per alcune certificazioni delle lingue, ha una durata massima di cinque anni dalla data di rilascio dell'attestazione. Le Istituzioni Scolastiche e le Università stabiliscono le forme di spendibilità della certificazione stessa. Ulteriori forme di spendibilità potranno riguardare istituzioni che richiedano una conoscenza del latino, con riferimento alle competenze individuate per ciascun livello. Infine la certificazione potrebbe trovare spazio anche per l'accesso a corsi di studio non umanistici che richiedano competenze linguistiche di lingua latina o anche di lingua italiana.

Comitato regionale di coordinamento per la Certificazione Linguistica del Latino

Attività relative alla sessione di esame 2023 – Indicazioni operative

- ✓ Per l'anno scolastico 2022-2023 il Comitato della Regione Basilicata ha stabilito di attivare Certificazioni relative ai livelli A1, A2, B1, B2.
- ✓ Le scuole-sedi per lo svolgimento delle prove saranno individuate sulla base del numero delle iscrizioni dei candidati per ciascuna scuola e della possibilità di costituire Comitati di vigilanza in ogni sede. Esse saranno rese note in tempi congrui per l'organizzazione delle attività da parte delle scuole.
- ✓ La prova verrà somministrata e svolta esclusivamente in forma cartacea.
- ✓ Sarà cura del Dirigente di ciascuna Istituzione Scolastica nominare un Referente-CLL e comunicare al Presidente del Comitato il nominativo, la mail ed eventuale recapito telefonico utilizzando la mail cert.latino.basilicata@gmail.com).
- ✓ Al fine di garantire un adeguato avvio delle attività stesse viene organizzata un'attività di formazione rivolta ai Referenti-CLL delle scuole e ai docenti interessati. Ai partecipanti sarà rilasciato attestato valido per la formazione e l'aggiornamento dei docenti.

Calendario attività – Edizione 2023

Giornata di formazione	12 gennaio 2023
Scadenza iscrizioni	20 marzo 2023
Prova	21 aprile 2023
Pubblicazione esiti	entro 15 maggio 2023

Il rilascio delle Certificazioni avviene nelle modalità rese note attraverso comunicazione specifica.

Sul sito della CUSL e di vari USR d'Italia sono disponibili alcuni esempi di prove somministrate negli anni precedenti. Il documento di riferimento per la CLL, Protocollo d'intesa, Linee guida, Sillabo, sono pubblicati sul sito della CUSL www.cusl.eu.

Comitato regionale di coordinamento per la Certificazione Linguistica del Latino

Certi di condividere l'altissimo valore formativo dell'iniziativa, si auspica la massima diffusione e promozione di essa e ci si dichiara disponibili a fornire qualsiasi ulteriore chiarimento.

Il Presidente del Comitato regionale di coordinamento per la
Certificazione Linguistica del Latino
Prof.ssa Silvana Gracco
Firma autografa sostituita a mezzo stampa ex art.3 D.L.vo nr. 39/1993